

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Богатырёв Дмитрий Кириллович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 03.10.2023 11:41:11  
Уникальный программный ключ:  
dda1af705f677e4f7a7c7f6a8996d803e0231254908e0a7738a81c101

**АВТНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ  
им. Ф.М. Достоевского»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Часть, формируемая участниками образовательных отношений  
Факультативная дисциплина**

**«Практическая иероглифика»**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРА  
ПО НАПРАВЛЕНИЮ**

**45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ**

профиль «Зарубежная филология»

<b>Квалификация:</b>	Бакалавр_
<b>Форма обучения</b>	очная
<b>Срок освоения ОПОП</b>	4 года
<b>Кафедра</b>	Зарубежной филологии и лингводидактики

**Утверждено на заседании УМС  
Протокол № 10/06/2023 от 20.06.2023**

**Санкт-Петербург  
2023**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

- 1.1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины (модуля)
- 1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП
- 1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника
- 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
- 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания.

### **II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ**

- 3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися
- 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

### **IV. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

- 4.1. Структура фонда оценочных средств
- 4.2. Содержание фонда оценочных средств
- 4.3. Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

### **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

- 5.1. Основная литература
- 5.2. Дополнительная литература
- 5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение
- 5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы
- 5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

### **VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **VII. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ИНВАЛИДАМ И ЛИЦАМ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

### **VIII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.**

#### **Приложение 1. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ**

# I Организационно-методический отдел

## 1.1 Цель и задачи дисциплины.

**Целью** освоения дисциплины является объяснить структуру японских иероглифов, технику их написания, привить студентам определенные каллиграфические навыки. А также, получение знаний, умений и навыков необходимых для осуществления коммуникации на японском языке на высоком уровне владения, соответствующем уровню N4 международной системы Нихонго Нореку Сикэн.

Для достижения поставленной цели предусматривается решение следующих **задач**:

- знание о системе японского языка, как агглютинативного, внегруппового языка, и другие компоненты языковой компетенции;
- знание иероглифов базового и продвинутого уровня;
- умение пользоваться развернутой системой иероглифических словарей;
- читать, понимать и осмысливать адаптированные, а также некоторые неадаптированные тексты ;
- умение читать вслух и про себя с полным пониманием прочитанного;
- навыком перевода текстов гуманитарной направленности с японского на русский и с русского на японский;

## 1.2 Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Учебного плана и входит в блок «Факультативные дисциплины», изучается в 1,2,3 семестре. Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме зачета с оценкой.

## 1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника

Дисциплина является составляющей в процессе формирования компетенции УК-4, ПК-4. Основные знания, необходимые для освоения дисциплины, формируются на базе навыков, приобретенных в ходе получения среднего общего образования.

Перечень учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: Второй иностранный язык (Японский язык).

## 1.4. Перечень требований планируемых результатов обучения по дисциплине

В результате обучения по дисциплине обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код компетенции	Содержание компетенции	Код и содержание индикатора достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<b>УК-4.1</b> Выбирает стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном (-ых) языках, которые являются релевантными коммуникативной ситуации. <b>УК-4.2</b> Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных

		<p>писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p><b>УК-4.3</b> Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках)</p>
ПК-4	<p>Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, анализу текстов разных стилей на иностранном языке, языковых единиц и переводческих трансформаций</p>	<p><b>ПК-4.1</b> Знает основные подходы к интерпретации текстов на русском и иностранном языках</p> <p><b>ПК.4.2</b> Владеет навыками фонетического, фонологического, лексического, морфологического, синтаксического и стилистического анализа различных языковых единиц.</p> <p><b>ПК.4.3</b> Способен осуществлять перевод и (или) текстов с русского на иностранный /с иностранного на русский язык, текстов различной жанровой принадлежности и прагматической направленности</p> <p><b>ПК-4.4</b> Способен применять основные положения и концепции в области языка, литературы и культуры при анализе текстов разной прагматической направленности</p> <p><b>ПК–4.5</b> Способен использовать изучаемый иностранный язык для стандартных ситуаций взаимодействия в устной и письменной формах.</p> <p><b>ПК–4.6</b> Владеет русским и иностранным языком в объеме, достаточном для решения задач межличностного, межкультурного и профессионального взаимодействия в устной и письменной формах.</p>

### 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Код и содержание компетенций	Этап освоения компетенции*	Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
УК-4- Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке  УК-4.1	1	Не знает основных принципов осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	Плохо разбирается в основных принципах осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	В целом, знает основные принципы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	Уверенно знает принципы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
		Не умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	Слабо умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке, но иногда делает ошибки.	Хорошо умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
		Не владеет навыками деловой коммуникации в	Слабо владеет навыками деловой	Владеет навыками деловой	Хорошо владеет навыками деловой

		устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке, но иногда нуждается в помощи специалистов.	коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
--	--	---	--	---	--

\* - Формирование компетенций проходит в 3 этапа: 1-2 курс -1-й этап; 3 курс -2-й этап; 4 курс (4-5 курс -при очно-заочной и заочной формам обучения) -3-й этап -при освоении ОПОП бакалавриата

		<b>Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)</b>
--	--	---

Код и содержание компетенций	Этап освоения компетенции *	Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
<p>ПК-4 Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, анализу текстов разных стилей на иностранном языке, языковых единиц и переводческих трансформаций</p> <p>ПК-4.5</p>	1	<p>Не знает основные лексические единицы и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.</p>	<p>Знает минимум лексических единиц общего и терминологического характера; базовую нормативную грамматику в активном владении и основные грамматические конструкции для пассивного восприятия.</p>	<p>Способен продемонстрировать знание лексических единиц общего и терминологического характера и особенностей их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.</p>	<p>Знает лексические единицы общего и терминологического характера в нужном объеме и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; основные факты алгоритм обработки текстовой информации.</p>
		<p>Не может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении и учебной ситуации, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.</p>	<p>Может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера со значительным количеством ошибок.</p>	<p>Использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера с минимальными ошибками.</p>	<p>Свободно использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.</p>

		<p>Не способен применить знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов.</p>	<p>Применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов.</p>	<p>Уверенно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов.</p>	<p>Свободно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов.</p>
		<p>Не владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.</p>	<p>Владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста</p>	<p>Уверенно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.</p>	<p>Свободно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста в полной мере</p>

\* - Формирование компетенций проходит в 3 этапа: 1-2 курс -1-й этап; 3 курс -2-й этап; 4 курс (4-5 курс -при очно-заочной и заочной формам обучения) - 3-й этап -при освоении ОПОП бакалавриат



**II. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Дисциплина / семестр	Вид учебной работы					
	Занятия лекционного типа	Занятия практического типа	Самостоятельная работа	Консультации	Промежуточная аттестация	Контроль
Практическая иероглифика/1-3	-	102	113,4	-	0,2/0,2/0,2	Зачет с оц./1-3
<b>Всего</b>						<b>216</b>

**III. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися**

№	Название темы с кратким содержанием	Контактная работа с обучающимися			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы текущего контроля	Формируемые компетенции
1.	<b>Тема 1. Введение в дисциплину</b> Основные понятия, цели и задачи дисциплины.	-	4	Устный опрос	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5
2.	<b>Тема 2. Базовые иероглифы</b> Иероглифы, которыми должен владеть студент на начальном уровне.	-	41	Устный опрос, Письменные задания	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5
3.	<b>Тема 3. Промежуточный уровень</b> Иероглифы, которыми должен владеть студент после изучения промежуточного уровня.	-	41	Устный опрос, Письменные задания	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5
4.	<b>Тема 4. Продвинутый и высший уровень</b> Иероглифы, которые могут встретиться на более продвинутых и высоких уровнях владения языком и не являющиеся обязательными к изучению на более низких уровнях	-	8	Устный опрос, Письменные задания	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5
5.	<b>Тема 5. Дополнительные иероглифы высшего уровня.</b> Иероглифы, которые могут встретиться на более высоких уровнях владения языком и не являющиеся обязательными к	-	8	Устный опрос, Письменные	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5

	изучению на более низких уровнях			ные задания	
<b>Итого</b>		-	<b>102</b>		

### 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

<b>Самостоятельная работа</b>	<b>Всего часов по учебному плану</b>
Проработка лекций, подготовка к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, подготовка к тестированию, подготовка ответов на контрольные вопросы по темам дисциплины	113,4
<b>Всего</b>	<b>113,4</b>

## IV. Фонд оценочных средств по дисциплине

### 4.1 Структура фонда оценочных средств

Наименование раздела (темы) дисциплины	Код и наименование компетенций	Индикатор достижения универсальной компетенции	Оценочные средства текущего контроля/промежточной аттестации
<b>1. Введение в дисциплину</b>	УК-4 ПК-4	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5	Устный опрос
<b>2. Базовые иероглифы</b>	УК-4 ПК-4	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5	Устный опрос, Письменные задания
<b>3. Промежуточный уровень</b>	УК-4 ПК-4	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5	Устный опрос, Письменные задания
<b>4. Продвинутый и высший уровень</b>	УК-4 ПК-4	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5	Устный опрос, Письменные задания
<b>5. Дополнительные иероглифы высшего уровня</b>	УК-4 ПК-4	УК-4.1 УК-4.2 ПК-4.5	Устный опрос, Письменные задания

### 4.2 Содержание фонда оценочных средств

#### 1. Текущий контроль

Оценочные средства для проверки сформированности компетенции УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК-4.5):



### Письменное задание 3.

Составьте 5 предложений из перечисленных ниже иероглифов

日	月	火	水	木	金	土	山	川	田
人	子	女	口	車	門	学	生	先	年
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十
百	千	万	円	上	下	中	大	小	本
半	分	力	何	私					
林	森	明	休	体	好	男	間	畑	岩

### Письменное задание 4.

Закончите предложения, используя следующие кандзи:

学生 上行 休 帰下 見聞 來 飲食 読書 買 教 話 经

1. テレビを\_\_\_\_\_。
2. 新聞を\_\_\_\_\_。
3. 日本語を\_\_\_\_\_。
4. 大学へ\_\_\_\_\_。
5. 文字を\_\_\_\_\_。
6. 大学で\_\_\_\_\_。
7. 大学を\_\_\_\_\_。
8. 魚を\_\_\_\_\_。

### Письменное задание 5.

Вставьте в пропуски глагол в нужной форме:

作ります 持ちます 困ります 疲れます 待ちます

会います 言います 閉めます 売ります 泳ぎます

- 1.きのう本屋で先生に\_\_\_\_\_ました。
- 2.母はりょうりを\_\_\_\_\_ています。
- 3.さむいから、まどを\_\_\_\_\_ましょう。
- 4.英語がよく分からないから、\_\_\_\_\_ます。
- 5.もう一度ゆっくり\_\_\_\_\_てください。
- 6.大きい荷物を\_\_\_\_\_ていますね。
- 7.一日中、海で\_\_\_\_\_ましたから、とても\_\_\_\_\_ました。

8. あの店で安い肉を\_\_\_\_\_ています。
9. すみませんが、30分ぐらい\_\_\_\_\_てください。

**Письменное задание 6.**

1. Прочитайте тексты (A-G) о профессиях людей и составьте словарь незнакомых Вам слов и словосочетаний.  
Формат словаря: слово /словосочетание/предложение – чтение- перевод.
2. Установите соответствие между профессиями (1-10) и текстами (A-G)

- |        |           |
|--------|-----------|
| 1. 先生  | 6. 酒屋     |
| 2. いしゃ | 7. うんてん手  |
| 3. 花屋  | 8. 歌手     |
| 4. 魚屋  | 9. ウェイトレス |
| 5. 本屋  | 10. ガイド   |

- A : 私の店には昼ご飯と晩ご飯の時間にたくさんお客が来て、とても忙しいです。りょうりがおいしくて、有名な店です。いつもたっていますから、とても疲れます。
- B : 私はおんがくが好きで、歌が上手です。たくさんの方の前で歌います。古い歌も新しい歌もよく歌います。
- C : 私のところには病気の方が来ます。遠くからもたくさん来ます。私はその人たちを見て、薬をあげます。
- D : 私のところにはよく学生が来ます。学校の近くですから、夕方、学生がたくさん買いに来ます。でも、ときどき買わないで読んでいますから、困ります。
- E : 私の店には若い女の子の人がたくさん買いに来ます。そして、友だちのたんじょう日やパーティーのプレゼントを買って、持って行きます。とてもきれいですから、私も大好きです。
- F : 私は子どもたちに教えています。朝8時から午後3時ごろまで学校ではたります。そして、家に帰って夜遅くまで本を読みます。
- G : 私は朝早くから夜遅くまでタクシーにのっています。朝は元気ですから、しごとが好きですが、夜は疲れていますから、あまり好きではありません。夜のお客はたいていお酒を飲んでいますから、たいへんです。

**Тема 3. Промежуточный уровень. N3**

**Вопросы для устного опроса УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК-4.5):**

1. Иероглифы ступени N3: количество, перечень, правописание
2. Лексическая характеристика иероглифов ступени N4

**Письменные задания УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК-4.5):**

**Письменное задание 1.**

1.小テスト

読み方

1. 本を友だちに貸しました。
2. 終電で行きましょう。
3. 国立大学で勉強したいです。
4. 大使はどなたですか。
5. 遊び場まで見送ってください。

2.小テスト

書き方

1. きのうかりた本をかえした。
2. しごとは8時にぜんぶ終わった。
3. ひこうきの音で赤ちゃんがおきてしまった。
4. ゆうべはほとんどねていない。
5. たたみにきちんとすわりました。
6. この荷物をロシアにおくりたいんですが、そうりょうはいくらですか。
7. 宿題をおえるのに12時までかかった。

**Письменное задание 2.**

次の読み方をひらがなで書きなさい。

1. グラムは重さの単位で、センチメートルは長さの単位です。
2. 私はこのごろ太って、体重が5キロも重くなりました。
3. きのうの晩、胸が苦しくて、眠れませんでした。
4. 太平洋、大西洋、インド洋を三大洋という。
5. 自動車は狭い道でも簡単に走れるから便利だ。
6. この子は手足も細いし、体も弱いし、いつも病気で苦しんでいる。
7. すみませんが、1万円を細かくしてくださいませんか。
8. この単語の意味が分かりません。
9. この高いを飲むと、よくれる。

**Письменное задание 3.**

1.小テスト

読み方

1. 結婚してから生活はかわった。
2. ひこうきの座席をよやくしました。
3. 和食と洋食とどちらのほうが好きですか。
4. 今度の日曜日は山田様の結婚式へ行く予定ですから、映画を見に行きません。
5. このごろ離婚の数がふえてきた。

2.小テスト

書き方

1. 病気で学校をけっせきしました。
2. リボンをむすぶ
3. かぞくのわをだいじにしたから、はなれなかった。
4. せいよう音楽をよく聞きます。
5. 朝は学生食堂でていしょくを食べました。
6. このこうしきを使ってください。
7. 新聞の見出しを大きいかつじにしてください。

Письменное задание 4.

次の( )に適切な漢字を書きなさい。

1. ふねが(みなと)をでることを(しゅこう)と言います。
2. 乗り物にかかる(ひょう)のことを(こうつうか)と言います。
3. (ひこうき)が着いたり出たりするところを(くうせき)と言います。

Письменное задание 5.

次の下線の漢字の言葉の読みを書きなさい。

1. 授業を評価する
2. 授業を改善する
3. 期末試験を実施する
4. 教材を配布する
5. 教師が学生を指導する
6. 意欲的な態度を見せる
7. テストを採点して成績をつける
8. 正しい答えを選択する
9. 親の権限で子供を保護する
10. 判断の材料を提供する

Письменное задание 6.

から適切な言葉を選んで、( )に入れなさい。

贈与 授与 投与 関与 異状 病状 現状 症状 別状 実状

1. 学長から卒業証書を( )された。
2. 死体の発見者が事件に( )していた可能性が高い。
3. 患者に大量のを( )するのは問題だ。
4. 生前、父は息子達に財産を毎年少しずつ( )し続けていた。
5. 老人は旅先で急に( )をきたしたが、すぐに手術を受けたので回復した。
6. 組織の改善ところか( )を維持するのがやっとの状態だ。
7. 事故で多くの負傷者が出たが、いずれも命に( )はなかった。
8. テレビで被災地の( )見て、ショックを受けた。
9. 15歳で発病して以来、( )は一進一退をくりかえしている。
10. 6. 光化学スモッグの影響で小学生が病院に運ばれたが、( )かった。

Тема 4. Продвинутый и высший уровень N2-N1

Вопросы для устного опроса УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК-4.5):

1. Иероглифы ступени N2: количество, перечень, правописание

2. Лексическая характеристика иероглифов ступени N2
3. Иероглифы ступени N1: количество, перечень, правописание
4. Лексическая характеристика иероглифов ступени N1

**Письменное задание УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК-4.5):**

**Письменное задание 1:**

次の漢字を辞書で調べて、最もよく使われると思う熟語を選び、例のように文を作りなさい。

Ex.例)録→ 記録: 実験結果毎日記録し汁伏在與左好。

- |      |       |
|------|-------|
| 1. 光 | 6. 衆  |
| 2. 庭 | 7. 互  |
| 3. 統 | 8. 驅  |
| 4. 称 | 9. 需  |
| 5. 装 | 10. 端 |

**Письменное задание 2:**

次の漢字を辞書で調べて、最もよく使われると思う熟語を選び、例のように文を作りなさい。

Ex.例)録→ 記録: 実験結果毎日記録し汁伏在與左好。

- |      |       |
|------|-------|
| 1. 及 | 6. 衛  |
| 2. 星 | 7. 盤  |
| 3. 捨 | 8. 肢  |
| 4. 仮 | 9. 網  |
| 5. 索 | 10. 銅 |

**Тема 5. Дополнительные иероглифы высшего уровня.**

**Письменные задания УК-4 (УК-4.1), ПК-4(ПК-4.5):**

次の漢字を辞書で調べて、最もよく使われると思う熟語を選び、例のように文を作りなさい。

Ex.例)録→ 記録: 実験結果毎日記録し汁伏在與左好。

- |       |       |
|-------|-------|
| 1. 鑄  | 11. 抄 |
| 2. 蔽  | 12. 拷 |
| 3. 茨  | 13. 遜 |
| 4. 棺  | 14. 旺 |
| 5. 慄  | 15. 准 |
| 6. 玩  | 16. 斥 |
| 7. 冶  | 17. 厘 |
| 8. 羞  | 18. 矯 |
| 9. 栓  | 19. 籠 |
| 10. 冥 | 20. 錮 |

**2. Задания для промежуточной аттестации**



Оценочные средства для проверки сформированности компетенции УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК-4.5):

Зачёт с оценкой, 1 семестр

Зачёт состоит из выполнения обучающимся теста

Тест УК-4 (УК-4.1,УК-4.2), ПК-4(ПК4.5)

Выберите корректное чтение слова в скобках ( ) из 4-х вариантов ниже.

1. あしたの (午後) えいがを 見に 行きませんか。  
ここ こと ごご ごこ
2. わたしの 車は (左)ハンドル です。  
ひたりみきみぎひだり
3. 大学で (外国)の 本で べんきょうしました。  
そとくにそとこくがいこくがいこく
4. ともだちと (電話)で 話しました。  
てんはてんわでんはでんわ
5. (男の子)が こうえんで あそんでいます。  
おどごのこおどこのこおとごのごおとこのこ
6. その セーターは (八千)円でした。  
やつせんはっせんはちせんはちぜん
7. すみません。ここで (3分) まってください。  
さんぶんさんぶんさんぶんさんぶん
8. CDで たのしい おんがくを (聞きました)。  
つきましたかきましたいきましたききました
9. いまから おふろに (入ります)。  
いりますひとりますはいりますふります
10. (来週)は いそがしく なります。  
らいしゅうらいしゅうこんしゅうせんしゅう
11. なつに (十日)の 休みが あります。  
とうかとおかじゅうにちじゅうにち
12. きょうは (空)の いろが とても きれいです。  
やまうみそらはな
13. あの (れすとらん) で 食べましょう。  
ルストラルストラソレストラレストラソ
14. (たくしー)には のりません。バスで 行きます。  
タクシークタシータクツークタツ
15. (新しい)くつを みせてください。  
あたなしいあだらしいあたらしいあたしい
16. あの人は えいごの (せんせい)です。  
先生生先先性千生
17. きっさてんで 新聞を (よみました)。  
飲みました書みました読みました話みました
18. 富士山は いちばん (たかい)山です。  
大い低い長い高い
19. この くつは (にまんはっせん)円です。  
二方八千二万八千二万入千二万人千
20. 私の ちは とうきょうの (にし)に あります。  
北西南東
21. ( )へ かいものに 行きます。  
アパートたいしかんデパートとしょかん
22. 日本の いえに はいるとき、( )で くつを ぬぎます。  
げんかんへやふろもん
23. まいにち( )が たくさん あって、 いそがしいです。

しごとさんぼりよこうかいしゃ

24. ( ) は あちらですから、 あちらから はいってください。

でぐちいりぐちむこうこっち

25. きノウ 買った おかしは きノウ ( ) 食べて、 きょうも はんぶん 食べました。

はんぶんぜんぶもつとみんな

26. うちから 電車の えきまで バスで 15分 ( ) 。

あるきますでかけますかかりますきます

27. 学校の べんきょうが むずかしくて、 ( ) います。

ならってこまってまがってわかって

28. 日本が 好きですから、 くに へ ( ) です。

きたくないでたくないはいりたくないかえりたくない

29. この みちは 車が たくさん はしつて いるから、 ( ) 。

あぶないですいそがしいですあがるいですしずかです

30. このかみ は うすくて、 よわいですね。 もっと ( ) のは ありませんか。

じょうずなじょうぶなみじかいしろい

Выберите одинаковое по смыслу предложение.

31. 父も 母も きょうだいも みんな げんきです。

うちの ひとたちは みんな 大きいです。

かぞくは みんな はたらいています。

かぞくに びょうきの人は いません。

父も 母も きょうだいも うちに います。

32. あしたか あさって 来てください。

あしたでも いいです。 あさってでもいいです。 来てください。

あしたの あさ 来てください。

あしたは だめです。 あさって きてください。

あしたと あさって 来てください。

33. そとを あるいている 人は みんな かさを さしています。

そとは さむいです。

きょうは くもりです。

そとは あたたかいです。

あめが ふっています。

34. トムさんは 私たちに えいごを 教えています。

トムさんは えいごを べんきょうしています。

私たちは えいごを おしえています。

私たちは 日本語を べんきょうしています。

私たちは トムさんに えいごを ならっています。

35. パクさんは キムさんに 本を かしました。

キムさんは パクさんに 本を みせました。

ぱくさんは キムさんに 本を かえしました。

キムさんは パクさんに 本を わたしました。

キムさんは パクさんに 本を かりました。

Зачёт с оценкой, 2 семестр

Зачёт состоит из выполнения обучающимся теста

Тест УК-4 (УК-4.1,УК-4.2), ПК-4(ПК4.5)

Выберите корректное чтение слова в скобках ( ) из 4-х вариантов ниже.

1. くつに (石)が 入って いました。

いしすなくさえだ

2. 私は この (味)が 好きです。

かたちいろいろにおいあじ

3. (店員)に トイレが どこに あるか 聞きました。

てにんてんにんていんてんいん

4. やさいを (切って) ください。

とってきってあらってきて

5. この まど から (港) が 見えます。

うみみなとみずうみいけ

6. まどから ずっと (雲) を 見ていました。

ほしゆきくもそら

7. まいばん (日記) を 書いています。

につきにちきにつきいにちきい

8. これは (写さないで) ください。

おさないでうつさないでけさないでおとさないで

9. もうすぐ (秋) です。

ふゆなつはるあき

10. (くろい) くつしたが ほしいです。

青い黒い赤い白い

11. かいぎの (ばしょ) を 教えてください。

揚炉場炉揚所場所

12. 私は (いしゃ) に なりたいです。

矢者矢員医者医員

13. ちかてつが できて (べんり) に なりました。

更利便理更理便利

14. かさを (かして) ください。

貸して資して賃して質して

15. 今日は (ゆき) が ふっています。

雪電雷雲

Выберите подходящее по смыслу слово из 4-х вариантов ниже.

16. 山田さんが けがを したと 聞いて、みんな ( ) しました。

しんぱいけいけんしつれいおじぎ

17. スミスさんは いつも ( ) べんきょうしています。

だいじにたいせつにねっしんにまっすぐに

18. アレクスさんも こんどの パーティーに ( ) 来てください。

ひじょうにぜひじゅうぶんいつも

19. 私は テニスの ( ) を よく しりません。

アイディアルールあんないせつめい

20. はが わるいので、( ) ものは 食べられません。

きびしいかたいはやいふかい

21. 弟と ( ) して 母に あげる プレゼントを えらびました。

さんせいあいさつそうだんへんじ

22. 私の むすこは、1年で 5 ( ) くらい せが 高くなります。

グラムばんけんセンチ

23. この きかいは つかいかたを まちがえると とても ( ) です。

けっこうきけんじゅうあんぜん

24. 田中さんの 家の 電気が ついていません。田中さんは ( ) の ようです。

うそじゅうちゅうしるす

Выберите одинаковое по смыслу предложение

25. バスが しゅっぱつ しました。

バスが とまりました。

バスが つきました。

バスが できました。

バスが まがりました。

26. 弟は あの 喫茶店で アルバイトを しています。

弟は あの 喫茶店で まっています。

弟は あの 喫茶店で はたらいています。

弟は あの 喫茶店で コーヒーを 飲んでいます。

弟は あの 喫茶店で 友だちと 話しています。

27. 兄は 絵が うまいです。

兄は 絵が 上手です。

兄は 絵が きらいです。

兄は 絵が 下手です。

兄は 絵が 好きです。

28. それを 聞いて びっくりしました。

それを 聞いて わらいました。

それを 聞いて こまりました。

それを 聞いて おこりました。

それを 聞いて おどろきました。

29. 山田さんは 先生に ほめられました。

先生は 山田さんに 「気をつけてね」と言いました。

先生は 山田さんに 「とてもよかったですよ」と言いました。

先生は 山田さんに 「ちょっと 休みましょう」と言いました。

先生は 山田さんに 「たいへんですね」と言いました。

30. この 国は 米を ゆにゆうしています。

この 国は 米を ほかの 国に うっています。

この 国は 米を ほかの 国から もらっています。

この 国は 米を ほかの 国から 買っています。

この 国は 米を ほかの 国に あげています。

Выберите правильное употребление слова в предложении

31. しんせつ

この りょうりは 体に とても (しんせつ) ですよ。

コンビニは 何でも 買えるので とても (しんせつ) です。

この 病院の おいしさんは とても (しんせつ) ですよ。

私の 母は にわの 花に とても (しんせつ) です。

32. おと

ラジオの (おと)が 大きいので、もう 少し 小さく してください。

日本語の (おと)が 上手に なりたいので、毎日 たくさん 話します。

店の 人に 大きな (おと)で 名前を よばれました。

山田さんが ギターで ゆうめいな (おと)を ひいてくれました。

33. わる

おさらを おとして、(わって) しまいました。

新聞を (わって)、 かばんに 入れました。

ようふくを (わって)、 母に おこられました。

このジャムを 三本の びんに (わって)ください。

34. かざる

すずき先生は テストの おしらせを きょうしつに (かざりました)。

おきゃくさんが 来ますから、へやに 花を (かざりましょう)。

天気は わるいので、せんたくものは うちの中 (かざります)。

こっちの エアコンは、 となりの へやの かべに (かざって) ください。

35. こうじ

はが 痛かったので、はいしゃで (こうじ) を してもらいました。  
この セーターは 古いですが、(こうじ) して、 ずっと きています。  
ほんだなが こわれてしまったので、(こうじ) を しました。  
この みちは (こうじ) を しているので、 とおれませぬ。

### Зачёт с оценкой, семестр

Зачёт состоит из выполнения обучающимся письменной работы

#### Письменная работа УК-4 (УК-4.1, УК-4.2), ПК-4(ПК4.5)

#### 1. 下の文章を読んでみましょう。

自分自身を他人に紹介するとき、どんなふうに言い表しますか。

たいてい、次の二つのやり方のどちらかで自分を説明するでしょう。

まず一つは、事実を説明するやり方です。たとえば、「〇〇会社で営業を担当しています」「〇〇大学の学生です」などのように社会的な身分、職業所属などを説明したり、「出身は広島で、大学から東京に住んでいます」「三人兄弟の長女で、弟と妹がいます」のように、経歴や家族について説明したりするなど、社会的・客観的事実を述べて、自分を説明するやり方です。趣味や特技を紹介することもあります。

もう一つは、自分の内面について語るやり方です。「陽気で楽天的な性格です」「心配性で、小さな事でも気になります」「意志が弱くて、なかなかダイエットに成功しません」「警戒心が強く、はじめてのことには消極的ですが、やり始めたら最後までやる責任感は強い方だと思います」「好奇心や競争心が強く、行動力があるのが長所ですが、時々それで失敗もします」など、主観的な自己評価を述べるやり方です。こちらの説明には、さまざまな性格を描写する形容詞が使われるのが特徴です。このような形容詞には、描的なイメージを表すものと否定的なイメージを表すものがあります。

#### 2. 前の文中に使われていた言葉です。読んでみましょう。読み方がわからないものには、○をつけてください。

- |               |         |         |
|---------------|---------|---------|
| 1. 自己         | 17. 長女  | 33. 最後  |
| 2. 紹介         | 18. 経歴  | 34. 責任感 |
| 3. 性格         | 19. 家族  | 35. 好奇心 |
| 4. 描写         | 20. 客観的 | 36. 競争心 |
| 5. 自身         | 21. 述石  | 37. 行動力 |
| 6. 他人         | 22. 趣味  | 38. 長所  |
| 7. 言 表寸 8. 説明 | 23. 特技  | 39. 失敗  |
| 8. 説明         | 24. 内面  | 40. 主観的 |
| 9. 事実         | 25. 語   | 41. 評価  |
| 10. 営業        | 26. 陽気  | 42. 形容詞 |
| 11. 担当        | 27. 楽天的 | 43. 特徴  |
| 12. 身分        | 28. 心配性 | 44. 肯定的 |
| 13. 職業        | 29. 意志  | 45. 否定的 |
| 14. 所属        | 30. 成功  | 46. 積極的 |
| 15. 出身        | 31. 警戒心 | 47. 悲観的 |
| 16. 兄弟        | 32. 消極的 | 48. 陰気  |

#### 3. 次の漢字使、一番

周りの日本人にも聞いてみてください。一番よく使われると思う漢字熟語を考えてみましょう。

例) 己→自己紹介

- |      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1. 積 | 8. 述  | 15. 身 |
| 2. 責 | 9. 他  | 16. 介 |
| 3. 評 | 10. 陽 | 17. 描 |
| 4. 徴 | 11. 警 | 18. 陰 |
| 5. 属 | 12. 戒 | 19. 奇 |
| 6. 肯 | 13. 否 | 20. 競 |
| 7. 詞 | 14. 極 | 21. 趣 |

#### 4.3 Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

Оценка результатов производится в соответствии с утверждённой шкалой оценивания.

##### Шкала оценивания знаний студента

**оценку «Отлично»** – заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой по учебной дисциплине (модулю), усвоивший обязательную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой.

Работы выполнены в полном объеме по программе, рейтинговая оценка 86-100 %.

**оценку «Хорошо»** – заслуживает обучающийся, показавший полное знание программного материала, усвоивший основную литературу, рекомендованную программой, способный к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.

Работы соответствуют рейтинговой оценке 69-85 %.

**оценку «удовлетворительно»** – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой по программе курса.

Работы соответствуют рейтинговой оценке 51-68 %.

**оценка «неудовлетворительно»** – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

Работы соответствуют рейтинговой оценке менее 50 %.

**«Зачтено»** – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с рекомендованной литературой по программе курса.

Результат соответствует рейтинговой оценке более 50 %.

**«Не зачтено»** – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

Результат соответствует рейтинговой оценке менее 50 %.

#### V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

##### 5.1. Основная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн"

<http://biblioclub.ru/> )

№ п.п.	Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций, прямая ссылка на данный источник в ЭБС
--------	--

1.	Портнова, С. В. Стартовый справочник японских иероглифов : учебное пособие : [16+] / С. В. Портнова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 64 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=611182">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=611182</a> – ISBN 978-5-9765-4224-2. – Текст : электронный
----	--

**5.2. Дополнительная литература** (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн" <http://biblioclub.ru/> )

№ п.п.	Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций, прямая ссылка на данный источник в ЭБС
1.	Смирнова, Н. В. 1000 базовых иероглифов. Японский язык: иероглифический минимум : учебное пособие : [16+] / Н. В. Смирнова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 344 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=611078">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=611078</a> – ISBN 978-5-9925-1015-7. – Текст : электронный.
2.	Корсакова, Е. В. Азбука хирагана: японский язык : учебное пособие / Е. В. Корсакова. – Санкт-Петербург : Антология, 2013. – 34 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220167">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220167</a> – ISBN 978-5-94962-222-3. – Текст : электронный.

### 5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение:

№	Наименование ПО	Реквизиты подтверждающего документа	Комментарий
1	Операционная система Microsoft Windows Pro версии 7/8	Номер лицензии 64690501	
2	Программный пакет Microsoft Office Professional Plus 2016	Номер лицензии 66572106	
3	ABBY FineReader 14	Код позиции af14-2s1w01-102	
4	Dr.Web Desktop Security Suite	Номер лицензии: 149163628	
5	Модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда "LMS Moodle"	<a href="#">GNU General Public License (GPL)</a>	Свободное распространение, сайт <a href="http://docs.moodle.org/ru/">http://docs.moodle.org/ru/</a>
6	Архиватор 7-Zip	<a href="#">GNU Lesser General Public License (LGPL)</a>	Свободное распространение, сайт <a href="https://www.7-zip.org/">https://www.7-zip.org/</a>

### 5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы Информационные справочные системы Федеральный портал «Российское образование» <https://edu.ru/>.

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>.

**5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) <http://rhga.pro/>.

## VI. Материально-техническое оснащение дисциплины

<b>Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>	<b>Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>
При освоении учебной дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Помещения обеспечены доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА им. Ф.М. Достоевского" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, специализированная учебная мебель для обучающихся, доска ученическая) а также техническими средствами обучения (компьютер или ноутбук, переносной или стационарный мультимедийный комплекс, стационарный или переносной экран на стойке для мультимедийного проектора).
Помещение для самостоятельной работы	Помещение обеспечено доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА им. Ф.М. Достоевского" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью и компьютерной техникой.
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Помещение оснащенное специализированной мебелью (стеллажи, стол, стул).

## **VII. Специализированные условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Указанные ниже условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья применяются при наличии указанных лиц в группе обучающихся в зависимости от нозологии заболеваний или нарушений в работе отдельных органов.

### **Обучение студентов с нарушением слуха**

**Обучение студентов с нарушением слуха** выстраивается через реализацию следующих педагогических принципов:

- наглядности,
- индивидуализации,
- коммуникативности на основе использования информационных технологий, разработанного учебно-дидактического комплекса, включающего пакет специальных учебно-методических презентаций
- использования учебных пособий, адаптированных для восприятия студентами с нарушением слуха.

### **К числу проблем, характерных для лиц с нарушением слуха, можно отнести:**

- замедленное и ограниченное восприятие;
- недостатки речевого развития;
- недостатки развития мыслительной деятельности;
- пробелы в знаниях; недостатки в развитии личности (неуверенность в себе и неоправданная зависимость от окружающих, низкая коммуникабельность, эгоизм, пессимизм, заниженная или завышенная самооценка, неумение управлять собственным поведением);
- некоторое отставание в формировании умения анализировать и синтезировать воспринимаемый материал, оперировать образами, сопоставлять вновь изученное с изученным ранее; хуже, чем у слышащих сверстников, развит анализ и синтез объектов. Это выражается в том, что глухие и слабослышащие меньше выделяют в объекте детали, часто опускают малозаметные, но существенные признаки.

При организации образовательного процесса со слабослышащей аудиторией необходима особая фиксация на артикуляции выступающего - следует говорить громче и четче, подбирая подходящий уровень.

**Специфика зрительного восприятия** слабослышащих влияет на эффективность их образной памяти - в окружающих предметах и явлениях они часто выделяют несущественные признаки. Процесс



запоминания у студентов с нарушенным слухом во многом опосредуется деятельностью по анализу воспринимаемых объектов, по соотнесению нового материала с усвоенным ранее.

Некоторые основные понятия изучаемого материала студентам необходимо объяснять дополнительно. На занятиях требуется уделять повышенное внимание специальным профессиональным терминам, а также использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.

Внимание в большей степени зависит от изобразительных качеств воспринимаемого материала: чем они выразительнее, тем легче слабослышащим студентам выделить информативные признаки предмета или явления.

**В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал.** Сложные для понимания темы должны быть снабжены как можно большим количеством наглядного материала. Особую роль в обучении лиц с нарушенным слухом, играют видеоматериалы. По возможности, предъявляемая видеoinформация может сопровождаться текстовой бегущей строкой или сурдологическим переводом.

Видеоматериалы помогают в изучении процессов и явлений, поддающихся видеофиксации, анимация может быть использована для изображения различных динамических моделей, не поддающихся видеозаписи.

### **Обучение студентов с нарушением зрения.**

Специфика обучения слепых и слабовидящих студентов заключается в следующем:

- дозирование учебных нагрузок;
- применение специальных форм и методов обучения, оригинальных учебников и наглядных пособий, а также оптических и тифлопедагогических устройств, расширяющих познавательные возможности студентов;
- специальное оформление учебных кабинетов;
- организация лечебно-восстановительной работы;
- усиление работы по социально-трудовой адаптации.

Во время проведения занятий следует чаще переключать обучающихся с одного вида деятельности на другой.

Во время проведения занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих студентов. К дозированию зрительной работы надо подходить строго индивидуально.

**Искусственная освещенность помещений, в которых занимаются студенты с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк,** поэтому рекомендуется использовать дополнительные настольные светильники. Свет должен падать с левой стороны или прямо. Ключевым средством социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушениями зрения, способствующим их успешной интеграции в социум, являются информационно-коммуникационные технологии.

Ограниченность информации у слабовидящих обуславливает схематизм зрительного образа, его скудность, фрагментарность или неточность.

При слабовидении страдает скорость зрительного восприятия; нарушение бинокулярного зрения (полноценного видения двумя глазами) у слабовидящих может приводить к так называемой пространственной слепоте (нарушению восприятия перспективы и глубины пространства), что важно при черчении и чтении чертежей.

При зрительной работе у слабовидящих быстро наступает утомление, что снижает их работоспособность. Поэтому необходимо проводить небольшие перерывы.

Слабовидящим могут быть противопоказаны многие обычные действия, например, наклоны, резкие прыжки, поднятие тяжестей, так как они могут способствовать ухудшению зрения. Для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок.

При проведении занятий в условиях повышенного уровня шума, вибрации, длительных звуковых воздействий, может развиваться чувство усталости слухового анализатора и дезориентации в пространстве.

При лекционной форме занятий слабовидящим следует разрешить использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования, во время занятий.

Информацию необходимо представлять исходя из специфики слабовидящего студента: **крупный шрифт (16–18 размер)**, дисковый накопитель (чтобы прочитать с помощью компьютера со звуковой программой), аудиофайлы. Всё записанное на доске должно быть озвучено.

Необходимо комментировать свои жесты и надписи на доске и передавать словами то, что часто выражается мимикой и жестами. При чтении вслух необходимо сначала предупредить об этом. Не следует заменять чтение пересказом.

При работе на компьютере следует использовать принцип максимального снижения зрительных нагрузок, дозирование и чередование зрительных нагрузок с другими видами деятельности, использование специальных программных средств для увеличения изображения на экране или для озвучивания информации; — принцип работы с помощью клавиатуры, а не с помощью мыши, в том числе с использованием «горячих» клавиш и освоение слепого десятипальцевого метода печати на клавиатуре.

### **Обучение студентов с нарушением опорно-двигательного аппарата (ОДА).**

Студенты с нарушениями ОДА представляют собой многочисленную группу лиц, имеющих различные двигательные патологии, которые часто сочетаются с нарушениями в познавательном, речевом, эмоционально-личностном развитии. Обучение студентов с нарушениями ОДА должно осуществляться на фоне лечебно-восстановительной работы, которая должна вестись в следующих направлениях: посильная медицинская коррекция двигательного дефекта; терапия нервно-психических отклонений.

Специфика поражений ОДА может замедленно формировать такие операции, как сравнение, выделение существенных и несущественных признаков, установление причинно-следственной зависимости, неточность употребляемых понятий.

При тяжелом поражении нижних конечностей руки присутствуют трудности при овладении определенными предметно-практическими действиями.

Поражения ОДА часто связаны с нарушениями зрения, слуха, чувствительности, пространственной ориентации. Это проявляется замедленном формировании понятий, определяющих положение предметов и частей собственного тела в пространстве, неспособности узнавать и воспроизводить фигуры, складывать из частей целое. В письме выявляются ошибки в графическом изображении букв и цифр (асимметрия, зеркальность), начало письма и чтения с середины страницы.

Нарушения ОДА проявляются в расстройстве внимания и памяти, рассредоточенности, сужении объема внимания, преобладании слуховой памяти над зрительной. Эмоциональные нарушения проявляются в виде повышенной возбудимости, проявлении страхов, склонности к колебаниям настроения.

Продолжительность занятия не должна превышать 1,5 часа (в день 3 часа), после чего рекомендуется 10—15-минутный перерыв. Для организации учебного процесса необходимо определить учебное место в аудитории, следует разрешить студенту самому подбирать комфортную позу для выполнения письменных и устных работ (сидя, стоя, облокотившись и т.д.).

При проведении занятий следует учитывать объем и формы выполнения устных и письменных работ, темп работы аудитории и по возможности менять формы проведения занятий. С целью получения лицами с поражением опорно-двигательного аппарата информации в полном объеме звуковые сообщения нужно дублировать зрительными, использовать наглядный материал, обучающие видеоматериалы.

При работе со студентами с нарушением ОДА необходимо использовать методы, активизирующие познавательную деятельность учащихся, развивающие устную и письменную речь и формирующие необходимые учебные навыки.

Физический недостаток существенно влияет на социальную позицию студента, на его отношение к окружающему миру, следствием чего является искажение ведущей деятельности и общения с окружающими. У таких студентов наблюдаются нарушения личностного развития: пониженная мотивация к деятельности, страхи, связанные с передвижением и перемещением, стремление к ограничению социальных контактов.

Эмоционально-волевые нарушения проявляются в повышенной возбудимости, чрезмерной чувствительности к внешним раздражителям и пугливости. У одних отмечается беспокойство, суетливость, расторможенность, у других - вялость, пассивность и двигательная заторможенность.

При общении с человеком в инвалидной коляске, нужно сделать так, чтобы ваши глаза находились на одном уровне. На неё нельзя облакачиваться.

Всегда необходимо лично убеждаться в доступности мест, где запланированы занятия.

Лица с психическими проблемами могут испытывать эмоциональные расстройства. Если человек, имеющим такие нарушения, расстроен, нужно спросить его спокойно, что можно сделать, чтобы помочь ему. Не следует говорить резко с человеком, имеющим психические нарушения, даже

если для этого имеются основания. Если собеседник проявляет дружелюбность, то лицо с ОВЗ будет чувствовать себя спокойно.

При общении с людьми, испытывающими затруднения в речи, не допускается перебивать и поправлять. Необходимо быть готовым к тому, что разговор с человеком с затрудненной речью займет больше времени. Необходимо задавать вопросы, которые требуют коротких ответов или кивка.

#### **Общие рекомендации по работе с обучающимися-инвалидами.**

- Использование указаний, как в устной, так и письменной форме;
- Поэтапное разъяснение заданий;
- Последовательное выполнение заданий;
- Повторение студентами инструкции к выполнению задания;
- Обеспечение аудио-визуальными техническими средствами обучения;
- Разрешение использовать диктофон для записи ответов учащимися;
- Составление индивидуальных планов занятий, позитивно ориентированных и учитывающих навыки и умения студента.

### **VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Обучающимся, приступающим к изучению дисциплины, целесообразно ознакомиться со следующими нормативными документами:

#### **Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям**

##### **Лекционные занятия**

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения является – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Каждая из лекций сопровождается компьютерной презентацией, которая иллюстрирует основные стили и тенденции в истории дизайна. Кроме того, в конце каждой лекции с целью создания условий для осмысления содержания материала обучающимся предлагается ответить на вопрос. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал. Поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем.

##### **Практические занятия**

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные (при необходимости).

#### **Организация внеаудиторной деятельности студентов**

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

#### **Рекомендации по подготовке к промежуточной аттестации**

В процессе подготовки к зачету/экзамену обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету/экзамену - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки зачету/экзамену необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета/экзамена старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету/экзамену, контролировать каждый день выполнения работы. При подготовке к зачету/экзамену целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачету/экзамену и содержащихся в данной программе.

**Разработчики:**

*АНО ВО «РХГА*

*им. Ф.М.*

*Достоевского»*

*(место работы)*

*(должность, уч. степень,  
звание)*

*(подпись)*

*(ФИО)*

**Заведующий кафедрой зарубежной филологии и лингводидактики:**

*канд. филол. наук*

*доцент*

*(уч. степень, звание)*

*(подпись)*

*Н.С. Широглазова*

*(ФИО)*

